

4. *предлагает* Комитету по конференциям учитывать, когда это необходимо, доклад Объединенной инспекционной группы, а также замечания по этому докладу Генерального секретаря и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и соответствующие заявления государств-членов в Пятом комитете.

2324-е пленарное заседание,
18 декабря 1974 года

3352 (XXIX). Работа женщин в секретариатах организаций системы Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

напоминая о статье 8 Устава Организации Объединенных Наций, а также о своей резолюции 2716 (XXV) от 15 декабря 1970 года, касающейся программы объединенных международных действий с целью улучшения положения женщин и целей и минимальных заданий, которые должны быть выполнены в течение второго Десятилетия развития Организации Объединенных Наций, изложенных в приложении к этой резолюции, в частности тех, которые касаются увеличения числа женщин, участвующих в общественной жизни на международном уровне,

с удовлетворением отмечая, что в докладах Генерального секретаря о составе Секретариата, представленных Генеральной Ассамблее на ее двадцать шестой³⁸ и двадцать восьмой³⁹ сессиях, содержится некоторая информация о занятости женщин на руководящих и других профессиональных должностях в секретариатах организаций системы Организации Объединенных Наций,

отмечая также, что в докладе Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций, озаглавленном «Положение женщин в Организации Объединенных Наций»⁴⁰, подтверждается несоответствие в пропорциональном представительстве женщин на более высоких уровнях и приводятся статистические данные, отражающие неравное положение между сотрудниками, женщинами и мужчинами, в продвижении по службе в Секретариате,

будучи обеспокоена тем, что в этих докладах раскрывается неудовлетворительное положение, которое требует принятия конкретных мер и программ в целях достижения справедливого равновесия в представительстве мужчин и женщин, в частности на ответственных и руководящих должностях, включая должности заместителя Генерального секретаря и помощника Генерального секретаря,

1. *просит* Генерального секретаря, а также исполнительных глав всех организаций системы

Организации Объединенных Наций в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и учитывая, в частности, пункт 3 статьи 101 Устава, принять все необходимые меры для обеспечения справедливого равновесия в представительстве мужчин и женщин, особенно на вышеупомянутых должностях, до окончания второго Десятилетия развития Организации Объединенных Наций на всех уровнях в системе Организации Объединенных Наций;

2. *настоятельно призывает* Генерального секретаря, а также исполнительных глав всех организаций системы Организации Объединенных Наций уделять для достижения этой цели еще большее внимание набору и продвижению по службе женщин, а также заданиям, даваемым им;

3. *просит далее* Генерального секретаря, а также исполнительных глав всех организаций системы Организации Объединенных Наций представить Генеральной Ассамблее на ее тридцатой сессии доклад о мерах, которые приняты в целях осуществления приводимых выше пунктов 1 и 2;

4. *просит также* Генерального секретаря по-прежнему включать в свои доклады о составе Секретариата, представляемые Генеральной Ассамблее, исчерпывающие данные о работе женщин в секретариатах организаций системы Организации Объединенных Наций, с тем чтобы четко определить характер должностей и род работы, выполняемой женщинами на профессиональном и руководящем уровнях, и национальный состав с учетом принципа справедливого географического распределения;

5. *просит далее* Генерального секретаря представить доклад о положении женщин, работающих в секретариатах на должностях категории общего обслуживания.

2324-е пленарное заседание,
18 декабря 1974 года

3353 (XXIX). Поправки к Положениям и Правилам о персонале Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 3007 (XXVII) от 18 декабря 1972 года относительно желательности обеспечить такое положение, чтобы в соответствии со статьей 8 Устава Организации Объединенных Наций не устанавливались никакие ограничения в отношении права мужчин и женщин участвовать в любом качестве и на равных условиях в работе Секретариата, а также желательности избежать какой-либо дискриминации сотрудников Секретариата по признаку пола,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о дифференцированном подходе, осуществляемом по признаку пола в соответствии с Положениями и Правилами о персонале Организации Объединенных Наций,

³⁸ A/8483.

³⁹ A/9120 и Corr.1 и 2.

⁴⁰ UNITAR publication, RR No. 18 (1973).

диненных Наций⁴¹, и связанный с ним доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁴²,

1. *постановляет* внести в положения 7.1 и 9.4 Положений о персонале Организации Объединенных Наций следующую поправку, которая вступит в силу с 1 января 1975 года:

«Положение 7.1

В соответствии с условиями и определениями, установленными Генеральным секретарем, Организация Объединенных Наций в соответствующих случаях оплачивает путевые расходы сотрудников, их супруг, а также находящихся на их иждивении детей».

«Положение 9.4

Генеральный секретарь устанавливает систему выплаты пособий на репатриацию в пределах максимальных ставок и согласно условиям, указанным в приложении IV к настоящим Положениям»;

2. *постановляет* внести в приложение IV к Положениям о персонале Организации Объединенных Наций поправки, которые вступят в силу с 1 января 1975 года заменив слова «жена, муж-иждивенец» словами «супруги» там, где они встречаются;

3. *принимает к сведению* изменения, внесенные Генеральным секретарем в Правила о персонале Организации Объединенных Наций в течение года, закончившегося 30 июня 1974 года, в том виде, как они изложены в его докладе⁴³.

2324-е пленарное заседание,
18 декабря 1974 года

3354 (XXIX). Доклад Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций Генеральной Ассамблее и организациям — членам Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций на 1974 год⁴⁴ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁴⁵,

I

КОРРЕКТИВНОЕ ИЗМЕНЕНИЕ РАЗМЕРА ПОСОБИЯ В СВЯЗИ С ИЗМЕНЕНИЯМИ СТОИМОСТИ ЖИЗНИ

постановляет пересмотреть систему корректировок выплачиваемых пособий, содержащуюся в

⁴¹ A/C.5/1603.

⁴² Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать девятая сессия, Дополнение № 8 (A/9608 и Add.1—23), документ A/9608/Add.5.

⁴³ A/C.5/1600.

⁴⁴ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать девятая сессия, Дополнение № 9 (A/9609).

⁴⁵ A/9879.

разделе I резолюции 3100 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1973 года и в предыдущих резолюциях по тому же вопросу, которая вступает в силу с 1 января 1975 года в соответствии с рекомендациями Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, содержащимися в приложении V к докладу Правления Ассамблее за 1974 год, при условии, что никакой бенефициарий, который избирает систему индекса потребительских цен и выплата пособия которому началась до 1 января 1975 года, не получит в результате этого больше, чем если бы выплата пособия началась с 1 января 1975 года;

II

ПОПРАВКИ К ПОЛОЖЕНИЯМ ОБЪЕДИНЕННОГО ПЕНСИОННОГО ФОНДА ПЕРСОНАЛА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

1. *постановляет*, что Положения Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций должны быть изменены без обратной силы, как это излагается в приложении VII к докладу Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, при условии, что поправка к статье 36 вступит в силу с 1 января 1975 года и что дополнительная статья А вступит в силу, когда зачитываемая для пенсии работа на неполной ставке будет определена так, как это предлагается Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам в пункте 29 его соответствующего доклада;

2. *постановляет далее*, что в соответствии с пунктом 55 доклада Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций и с пунктом 28 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам в статью 9 Положений Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций будет внесена поправка, с тем чтобы представители пяти географических регионов могли работать в Комитете актуариев одновременно начиная с 1 января 1975 года таким образом, чтобы состав Комитета был увеличен до пяти членов;

III

АДМИНИСТРАТИВНЫЕ РАСХОДЫ

утверждает расходы, относимые непосредственно на счет Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, в сумме 2 112 400 долл. США (нетто) на 1975 год и дополнительные расходы в сумме 96 800 долл. США (нетто) на 1974 год на административные Фонда, как указано в приложении III к докладу Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций;